

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2013-2014

17 JANUARI 2014

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Eiland Man tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 16 juli 2009

Memorie van toelichting

I. Inleiding

Algemene economische en politieke context

Algemeen

Het Eiland Man is een Brits Kroonbezit, maar is geen onderdeel van het Verenigd Koninkrijk. De Britse Kroon is vertegenwoordigd door de zogenaamde « *Lieutenant Governor* » die geen feitelijke macht heeft. Het Eiland bezit een eigen onafhankelijk bestuur (parlementaire democratie), een eigen rechtstelsel, dat voornamelijk is gebaseerd op het Britse stelsel (inclusief de principes van « *common law* » of gewoonterecht), en stelsel van sociale voorzieningen. De Britse Regering behartigt de defensie en de buitenlandse betrekkingen (onder meer door vertegenwoordiging op internationale fora) van het Eiland Man. Dit betekent dat het Eiland Man voor het sluiten van elk internationaal akkoord een formele toestemming dient te verkrijgen van de Britse monarch (Kroon), zonder dat het Verenigd Koninkrijk daardoor een verdragspartij wordt.

Het BBP van het Eiland Man is goed voor ongeveer 3,2 miljard pond (GBP) of een BBP/capita van meer dan 39.000.000 GBP in de periode 2009/2010. De gemiddelde inwoner van het Eiland Man heeft dus een zeer hoog inko-

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

17 JANVIER 2014

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

la Convention entre le Royaume de Belgique et l'Ile de Man tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009

Exposé des motifs

I. Introduction

Contexte économique et politique général

Généralités

L'Ile de Man est une dépendance de la Couronne britannique mais ne fait pas partie du Royaume-Uni. La Couronne britannique y est représentée par le « *Lieutenant Governor* », qui n'a aucun pouvoir réel. L'Ile a son propre gouvernement indépendant (démocratie parlementaire), son propre système juridique, basé essentiellement sur le système britannique (y compris les principes de « *common law* » ou droit coutumier), et son propre système de sécurité sociale. La défense et les relations étrangères de l'Ile de Man (notamment la représentation dans les forums internationaux) sont assurées par le Gouvernement britannique. Ceci implique que, chaque fois qu'elle souhaite conclure un traité international, l'Ile de Man doit obtenir une autorisation officielle du monarque (de la Couronne) britannique, sans que le Royaume-Uni soit pour autant partie au traité.

Durant la période 2009/2010, le PIB de l'Ile de Man représente environ 3,2 milliards de livres sterling (GBP), soit un PIB par habitant de plus de 39.000 GBP. Le revenu du résident moyen de l'Ile de Man est donc très élevé,

men, bijna het dubbele van een inwoner van het Verenigd Koninkrijk. De economie van het Eiland wordt in grote mate beheerst door de financiële sector, deze is goed voor meer dan 1/3 van het BBP. Het gaat hierbij over het bank- en verzekeringswezen, adviesverstrekking op het vlak van vennootschapsrecht en boekhouding en de voorziening van diensten voor de oprichting en het beheer van vennootschappen. Dit fenomeen vloeit voort uit de aanwezigheid van een aantrekkelijk belastingstelsel, professionele expertise, een uitgebreide financiële regelgeving en een efficiënt overheidsapparaat. Andere (weliswaar in mindere mate) belangrijke sectoren zijn het toerisme en de industrie.

Strijd tegen schadelijke belastingpraktijken

Het valt niet te ontkennen dat het Eiland Man gedurende de vorige eeuw bestempeld werd als een notoir belastingparadijs, inzonderheid wegens de aanwezigheid van een belastingregime dat er voornamelijk op gericht was buitenlandse ondernemingen aan te trekken.

Sedert het einde van de jaren '90 is de fiscale context met betrekking tot het Eiland Man evenwel aanzienlijk gewijzigd, voornamelijk ingevolge de werkzaamheden van de OESO op het terrein van de strijd tegen schadelijke belastingpraktijken.

Op 13 december 2000 heeft dit rechtsgebied inderdaad de formele verbintenis gedaan om zijn als schadelijk aan te merken belastingpraktijken op te heffen, over te gaan tot een effectieve uitwisseling van inlichtingen en een volledige transparantie van zijn belastingstelsel te realiseren.

Het Eiland Man is bovendien lid van het Global Forum inzake transparantie en uitwisseling van inlichtingen. Ze is sinds april 2009 opgenomen in de « witte » lijst met landen die de internationale norm inzake de uitwisseling van fiscale inlichtingen daadwerkelijk ingevoerd hebben. Het juridisch en reglementair kader dat door het Eiland Man met het oog op de uitwisseling van inlichtingen werd opgezet, alsook de praktische werking van dit kader, werden onderworpen aan de procedure van de collegiale toetsing (« peer review ») van het Global Forum. Het evaluatieverslag, dat op 1 juni 2011 gepubliceerd werd, is over het algemeen positief. Ondanks de aanwezigheid van een aantal aanbevelingen voldoen immers alle onderzochte onderdelen aan de voorwaarden van de internationale standaard. De evaluatie van de praktische werking van het wetgevende en reglementair kader zal echter pas volledig kunnen worden afgerond indien een substantieel aantal landen (minstens 50) een dergelijke evaluatie hebben doorlopen. Dit zal vermoedelijk gebeuren gedurende de 2^{de} helft van 2013 door de toekenning van een zogenaamde « rating » aan alle staten die reeds beide fasen van de evaluaties hebben doorlopen.

Naast de OESO is ook de EU op het einde van de jaren '90 gestart met een onderzoek naar schadelijke belastingpraktijken. Dit onderzoek beoogt niet alleen de belas-

presque le double de celui d'un résident du Royaume-Uni. L'économie de l'Île est largement dominée par le secteur financier, qui représente plus d'un tiers du PIB. Il s'agit ici du secteur des banques et assurances, du conseil en matière de droit des sociétés et de comptabilité et de la prestation de services pour la création et la gestion de sociétés. Ce phénomène résulte de la présence d'un système fiscal attractif, d'une expertise professionnelle, d'une réglementation financière complète et d'une administration publique efficace. Les autres secteurs importants (bien que dans une moindre mesure) sont le tourisme et l'industrie.

Lutte contre les pratiques fiscales dommageables

Il est indéniable que l'Île de Man était considérée, au cours du siècle dernier, comme un paradis fiscal notoire, particulièrement en raison de la présence d'un système fiscal dont le but principal était d'attirer les entreprises étrangères.

Depuis la fin des années 90, le contexte fiscal, en ce qui concerne l'Île de Man, a toutefois considérablement changé, principalement en raison des travaux de l'OCDE dans le domaine de la lutte contre les pratiques fiscales dommageables.

Le 13 décembre 2000, cette juridiction s'est en effet formellement engagée à supprimer ses pratiques fiscales considérées comme dommageables, à mettre en place un échange effectif de renseignements et à rendre son système fiscal totalement transparent.

L'Île de Man est par ailleurs membre du Forum Mondial sur la transparence et l'échange de renseignements. Depuis avril 2009, elle figure sur la liste « blanche » des pays qui ont effectivement mis en œuvre le standard international d'échange de renseignements fiscaux. Le cadre juridique et réglementaire mis en place par l'Île de Man en vue de l'échange de renseignements, ainsi que le fonctionnement pratique de ce cadre, a été soumis à la procédure d'examen par les pairs (« peer review ») du Forum mondial. Le rapport d'évaluation, qui a été publié le 1^{er} juin 2011, est dans l'ensemble positif. Malgré la présence d'un certain nombre de recommandations, tous les éléments examinés satisfont aux exigences du standard international. L'évaluation du fonctionnement pratique du cadre législatif et réglementaire ne pourra toutefois être complètement terminée que lorsqu'un nombre important de pays (au moins 50) auront été soumis à une telle évaluation. Tel sera probablement le cas au cours de la seconde moitié de l'année 2013 lorsqu'un « rating » sera attribué à tous les Etats qui ont déjà subi les deux phases des évaluations.

A la fin des années 90, l'UE a également commencé, comme l'OCDE, à examiner les pratiques fiscales dommageables. Cet examen vise non seulement les régimes

tingregimes van de lidstaten van de EU maar deze van een aantal « afhankelijke » rechtsgebieden van de lidstaten, waaronder de Kanaaleilanden en het Eiland Man. Dit onderzoek heeft het Eiland Man er in ieder geval reeds toe gebracht om zijn belastingregime bij te sturen.

Belastingregime

In de loop van de jaren '70 heeft het Eiland Man zijn belastingregime aangepast aan de toenmalige economische toestand. Onder meer om de oplopende werkloosheid een halt toe te roepen en buitenlandse ondernemingen aan te trekken, bestonden er tijdelijke of definitieve vrijstellingen van inkomstenbelasting voor internationale actieve ondernemingen. Deze aanpak heeft destijds een positieve invloed gehad op de economie van het Eiland Man.

Op het einde van de jaren '90 werd het Eiland Man opgenomen in het project « schadelijke belastingpraktijken » van de OESO en in de werkzaamheden van de groep « gedragscode » van de EU. Hierop besloot het Eiland Man om zijn belastingregime aan te passen en engageerde het zich om de internationale standaard inzake de uitwisseling van inlichtingen en transparantie strikt na te leven. Sinds 2005 past het Eiland ook de Europese spaarrenterichtlijn toe, waarbij het sedert 1 juli 2011 net zoals België is overgestapt naar een systeem van automatische uitwisseling van inlichtingen.

Momenteel komen ongeveer 2/3 van de publieke ontvangsten van het Eiland Man voort uit BTW, douanerechten en accijnzen, en 1/3 uit directe belastingen.

Voor de doeleinden van de BTW, douanerechten en accijnzen heeft het Eiland Man een overeenkomst gesloten met het Verenigd Koninkrijk; het Eiland is een deel van de douane-unie en het BTW-tarief en accijnstarieven zijn identiek aan deze van het Verenigd Koninkrijk.

Het huidige regime inzake inkomstenbelastingen maakt in beginsel geen onderscheid tussen natuurlijke personen en vennootschappen.

Inwoners/natuurlijke personen worden belast op hun wereldwijd inkomen terwijl niet-inwoners enkel belastbaar zijn op hun inkomen afkomstig van het Eiland Man.

Belastingverdragen

Ondertussen heeft het Eiland Man met een tiental andere landen (waaronder OESO-lidstaten zoals Australië, Denemarken, Finland, Ierland, Nieuw-Zeeland, Polen, Slovenië, Zweden en het Verenigd Koninkrijk) dubbelbelastingverdragen ondertekend die evenwel beperkt zijn tot bepaalde soorten inkomsten. Daarnaast heeft het Eiland Man algemene dubbelbelastingverdragen die het OESO-modelverdrag grotendeels volgen met volgende EU-lidstaten : Est-

fiscales des Etats membres de l'UE, mais aussi ceux d'un certain nombre de juridictions « dépendantes » des Etats membres, dont les îles anglo-normandes et l'Ile de Man. Cet examen a, en tout cas, déjà conduit l'Ile de Man à adapter son système fiscal.

Système fiscal

Dans le courant des années 70, l'Ile de Man a adapté son système fiscal à la situation économique de l'époque. En vue, notamment, d'enrayer le chômage alors en augmentation et d'attirer les entreprises étrangères, les entreprises actives au niveau international ont été exemptées temporairement ou définitivement de l'impôt des sociétés. A l'époque, cette approche a eu un impact positif sur l'économie de l'Ile de Man.

A la fin des années 90, l'Ile de Man a été reprise dans le projet de l'OCDE sur les « pratiques fiscales dommageables » et dans les travaux du groupe « code de conduite » de l'UE. Suite à cela, l'Ile de Man a décidé d'adapter son système fiscal et s'est engagée à respecter strictement le standard international en matière de transparence et d'échange de renseignements. Depuis 2005, l'Ile de Man applique également la directive européenne sur l'épargne, dans le cadre de laquelle, tout comme la Belgique, elle est passée, depuis le 1^{er} juillet 2011, à l'échange automatique de renseignements.

Actuellement, environ 2/3 des recettes publiques de l'Ile de Man proviennent de la TVA, des droits de douane et des accises et 1/3 des impôts directs.

L'Ile de Man a conclu une convention avec le Royaume-Uni aux fins de la TVA, des droits de douane et des accises; l'Ile fait partie de l'union douanière et les taux de la TVA et des accises y sont identiques à ceux du Royaume-Uni.

Le système actuel en matière d'impôts sur les revenus ne fait, en principe, aucune distinction entre les personnes physiques et les sociétés.

Les résidents/personnes physiques sont imposés sur leur revenu mondial alors que les non-résidents sont uniquement imposables sur leurs revenus provenant de l'Ile de Man.

Conventions fiscales

Entre-temps, l'Ile de Man a signé des conventions préventives de la double imposition, toutefois limitées à certains types de revenus, avec une dizaine d'autres pays (dont des pays membres de l'OCDE comme l'Australie, le Danemark, la Finlande, l'Irlande, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Slovaquie, la Suède et le Royaume-Uni). Elle a en outre conclu des conventions générales préventives de la double imposition largement inspirées du Modèle de

land en Malta. Verder heeft het Eiland met bepaalde landen (waaronder Australië, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, IJsland, Nederland en de Verenigde Staten) ook een TIEA (Tax Information Exchange Agreement) ondertekend.

Dit dubbelbelastingverdrag kan de concurrentiepositie van de Belgische bedrijven versterken tegenover de ondernemingen van andere landen die reeds een belastingverdrag hebben ondertekend met het Eiland Man. Wat betreft de financiële sector moet daarbij rekening gehouden worden met het feit dat het Eiland Man de laatste jaren met een aantal staten, zoals Singapore en Qatar, algemene belastingverdragen heeft gesloten wegens de aanwezigheid van belangrijke financiële centra aldaar. België zou zich aldus op dat opkomend netwerk kunnen aansluiten.

Europese juridische context

De lidstaten hebben hun bevoegdheid inzake directe belastingen behouden, zelfs indien de Europese Unie in principe over een samenlopende bevoegdheid beschikt krachtens artikel 115 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU). De Raad stelt inderdaad met eenparigheid van stemmen richtlijnen vast voor het nader tot elkaar brengen van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten die rechtstreeks van invloed zijn op de instelling of de werking van de gemeenschappelijke markt. Tot nu toe werd van deze samenlopende bevoegdheid slechts op zeer beperkte wijze gebruik gemaakt. Bovendien hebben de door de Raad uitgevaardigde richtlijnen in principe enkel betrekking op de verrichtingen tussen inwoners van verschillende lidstaten en zijn ze van weinig belang voor de betrekkingen tussen lidstaten en derde Staten.

Richtlijn 2003/48/EG van 3 juni 2003 gaat over de belastingheffing op inkomsten uit spaargelden in de vorm van rentebetaling (de « spaarrichtlijn »). In het kader van die richtlijn en om kapitaalvlucht naar landen die geen lid zijn van de Europese Unie te vermijden, heeft de Europese Commissie met Andorra, Liechtenstein, Monaco, San Marino en Zwitserland akkoorden gesloten die ertoe strekken dat die landen maatregelen invoeren van gelijke strekking als die welke in de richtlijn zijn opgenomen. Tegelijkertijd heeft elke lidstaat gelijkaardige akkoorden gesloten met de afhankelijke of geassocieerde gebieden van het Verenigd Koninkrijk en van Nederland (de Kanaaleilanden, het Eiland Man, en verscheidene gebieden in de Caraïben).

De « spaarrichtlijn » is immers niet tot doel om dubbele belasting te vermijden maar wel om er voor te zorgen dat de interest, die in een lidstaat wordt toegekend aan natuurlijke personen die hun fiscale woonplaats in een andere lidstaat hebben, daadwerkelijk belast wordt volgens het intern recht van laatstgenoemde Staat.

convention de l'OCDE avec les Etats Membres de l'UE suivants : l'Estonie et Malte. Enfin, l'Ile de Man a également signé des TIEAs (Accords d'échange de renseignements fiscaux) avec certains pays (dont l'Australie, le Danemark, la Finlande, la France, l'Allemagne, l'Islande, les Pays-Bas et les Etats-Unis).

La présente Convention préventive de la double imposition peut renforcer la compétitivité des entreprises belges par rapport aux entreprises d'autres pays qui ont déjà signé une convention fiscale avec l'Ile de Man. En ce qui concerne le secteur financier, on doit tenir compte du fait que l'Ile de Man a conclu ces dernières années des conventions fiscales avec un certain nombre d'Etats, tels Singapour et le Qatar, en raison de la présence dans ces Etats d'importants centres financiers. La Belgique pourrait donc faire partie de ce réseau en devenant.

Contexte juridique européen

Les Etats membres ont conservé leurs compétences à l'égard des impôts directs, même si l'Union européenne dispose d'une compétence concurrente de principe en vertu de l'article 115 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE). Le Conseil, statuant à l'unanimité, arrête, en effet, des directives pour le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres qui ont une incidence directe sur l'établissement ou le fonctionnement du marché commun. Jusqu'à présent, cette compétence concurrente n'a été mise en œuvre que de manière très limitée. En outre, les directives arrêtées par le Conseil n'intéressent, en principe, que les opérations entre résidents d'Etats membres différents. Les relations entre Etats membres et Etats tiers ne sont que peu concernées.

La directive 2003/48/CE du 3 juin 2003 concerne la fiscalité des revenus de l'épargne sous la forme de paiements d'intérêts (la « directive épargne »). Dans le cadre de cette directive et en vue d'éviter une fuite des capitaux vers les pays non membres de l'Union européenne, la Commission européenne a conclu des accords avec Andorre, le Liechtenstein, Monaco, Saint-Marin et la Suisse, afin que ces pays adoptent des mesures équivalentes à celles figurant dans la directive. Parallèlement, chacun des Etats membres a conclu des accords semblables avec les territoires dépendants ou associés du Royaume-Uni et des Pays-Bas (les îles anglo-normandes, l'Ile de Man et divers territoires des Caraïbes).

La « directive épargne » n'est pas destinée à éviter la double imposition mais bien à faire en sorte que les intérêts alloués dans un Etat membre à des personnes physiques qui ont leur résidence fiscale dans un autre Etat membre soient effectivement imposés selon le droit interne de ce dernier Etat.

Bovendien regelt de nieuwe richtlijn 2011/16/EU betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van richtlijn 77/799/EEG de uitwisseling tussen de lidstaten van inlichtingen die naar verwachting relevant zullen zijn voor de toepassing en de tenuitvoerlegging van hun interne belastingwetgeving. Die nieuwe richtlijn, die op 11 maart 2011 in werking getreden is, vervangt richtlijn 77/799/EEG door het invoeren van de door de OESO uitgewerkte internationale norm inzake uitwisseling van fiscale gegevens. De maatregelen die elke lidstaat moet nemen om de Richtlijn om te zetten moeten in principe uitwerking hebben vanaf 1 januari 2013, datum waarop richtlijn 77/799/EEG effectief is ingetrokken (ordonnantie van 26 juli 2013 houdende omzetting van richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van richtlijn 77/799/EEG).

Die nieuwe richtlijn bevat een hoofdstuk over de betrekkingen met derde landen. Op grond van de bepalingen van artikel 24 van die richtlijn, mogen inlichtingen die werden verkregen van een derde land – voor zover een akkoord met dat derde land zulks toestaat – doorgegeven worden aan andere lidstaten van de Europese Unie voor dewelke die inlichtingen van nut kunnen zijn.

Omgekeerd mogen inlichtingen die werden verkregen van een andere lidstaat onder bepaalde voorwaarden doorgegeven worden aan een derde land. Artikel 1 van de richtlijn stelt uitdrukkelijk dat de richtlijn geen afbreuk doet aan het nakomen van alle verplichtingen aangaande een meer uitgebreide administratieve samenwerking die voor de lidstaten zou voortvloeien uit andere rechtsmiddelen, met inbegrip van eventuele bilaterale of multilaterale akkoorden.

Tot slot heeft de Europese Commissie op 28 april 2009 een mededeling aangenomen waarin de maatregelen worden geïnventariseerd die de lidstaten zouden moeten nemen ter bevordering van het « goed bestuur » in belastingzaken.

In de huidige Europese juridische context behoudt België derhalve de bevoegdheid om overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen te sluiten en om de administratieve samenwerking in belastingzaken te versterken. Bovendien houden de bepalingen van deze Overeenkomst, die binnen het kader van die bevoegdheid gesloten werd, rekening met de verplichtingen die door voornoemde Europese richtlijnen aan België worden opgelegd en stemmen ze overeen met de beginselen van goed bestuur die door de Commissie worden aanbevolen.

Rekening houdend met het feit dat ze een artikel inzake de uitwisseling van inlichtingen (met inbegrip van bankgegevens) bevat en conform de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie (HJEU), heeft deze Overeenkomst in elk geval tot gevolg dat de in artikel 63 van het VWEU vastgelegde vrijheid van verkeer van kapitaal in

Par ailleurs, la nouvelle directive 2011/16/UE relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE organise l'échange entre les Etats membres des informations vraisemblablement pertinentes pour l'administration et l'application de leur législation fiscale interne. Cette nouvelle directive, entrée en vigueur le 11 mars 2011, remplace la directive 77/799/CEE en intégrant le standard international d'échange de renseignements fiscaux élaboré par l'OCDE. Les mesures à prendre par chaque Etat membre en vue de sa transposition doivent, en principe sortir leurs effets à partir du 1^{er} janvier 2013, date à laquelle la directive 77/799/CEE a effectivement été abrogée (ordonnance du 26 juillet 2013 transposant la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE).

Cette nouvelle directive comporte un chapitre relatif aux relations avec les pays tiers. En vertu des dispositions de l'article 24 de cette directive, des informations reçues d'un pays tiers peuvent – pour autant qu'un accord avec ce pays tiers l'autorise – être transmises à d'autres Etats membres de l'Union européenne auxquels ces informations peuvent être utiles.

Inversement, des informations reçues d'un autre Etat membre peuvent, à certaines conditions, être transmises à un pays tiers. Il est expressément stipulé à l'article premier de la directive que celle-ci ne porte pas atteinte à l'exécution de toute obligation des Etats membres quant à une coopération administrative plus étendue qui résulterait d'autres instruments juridiques, y compris d'éventuels accords bilatéraux ou multilatéraux.

Enfin, la Commission européenne a adopté le 28 avril 2009 une communication dans laquelle sont recensées les mesures que les Etats membres devraient prendre pour promouvoir la « bonne gouvernance » dans le domaine fiscal.

Dans le contexte juridique européen actuel, la Belgique conserve par conséquent la compétence de conclure des conventions destinées à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à renforcer la coopération administrative en matière fiscale. En outre, les dispositions de la présente Convention, qui a été conclue dans le cadre de cette compétence, tiennent compte des obligations imposées à la Belgique par les directives européennes précitées et sont conformes aux principes de bonne gouvernance prônés par la Commission.

La présente Convention implique en tout cas, compte tenu du fait qu'elle comporte un article en matière d'échange de renseignements (y compris bancaires) et conformément à la jurisprudence de la Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE), que la liberté de circulation des capitaux prévue par l'article 63 du TFUE devra être appliquée complète-

haar totaliteit moet worden toegepast met het Eiland Man en dit vanaf het tijdstip dat deze Overeenkomst van toepassing zal zijn. Dit betekent dat de eventuele beperkingen die zouden voortkomen uit een wetgeving die in België werd ingevoerd na 31 december 1993, en die verder behouden konden blijven wegens het ontbreken van een uitwisseling van bankgegevens tussen België en het Eiland Man, zullen moeten worden opgeheven in de betrekkingen tussen België en het Eiland Man.

Sociaal-economische impact van de Overeenkomst

Het is moeilijk een correcte inschatting te maken van de sociaal-economische impact van deze Overeenkomst voor België.

Deze Overeenkomst voorziet gunstigere fiscale voorwaarden voor bedrijven uit het Eiland Man die zich in België zouden willen vestigen, ongeacht of deze vestiging plaats vindt via de oprichting van een dochtervennootschap, via een deelneming in een Belgische vennootschap of via de oprichting van een vaste inrichting. Dit zal ongetwijfeld op middellange en lange termijn een positieve invloed hebben op de tewerkstelling in België, ook al is het moeilijk daarop een cijfer te kleven.

De Overeenkomst verwijdert ook een aantal fiscale belemmeringen voor Belgische bedrijven die op actieve of passieve wijze zouden wensen te investeren in het Eiland Man. Dit is van groot belang voor de Belgische bedrijven die gezien de beperkte omvang van de nationale markt in hoge mate afhankelijk zijn van buitenlandse (afzet)markten.

II. Inhoud van de Overeenkomst

Zoals de meeste overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting die België heeft gesloten, sluit ook de Overeenkomst met het Eiland Man aan bij het fiscaal modelverdrag dat door de OESO werd opgesteld. Hierna volgt enige toelichting bij een aantal artikelen van de Overeenkomst.

Belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is (artikel 2)

In het geval van het Eiland Man is de in het onderdeel A aangehaalde inkomstenbelasting momenteel de enige belasting waarop het Overeenkomst toepassing zal vinden.

In het geval van België is de Overeenkomst van toepassing op de inkomstenbelastingen, met inbegrip van de voorheffingen en opcentiemen op die belastingen en voorheffingen. Het maakt daarbij niet uit op welk bestuursniveau die belastingen of voorheffingen worden geheven. Dit betekent dat het materieel toepassingsgebied zich onder meer uit-

ment met l'Ile de Man dès que la présente Convention sera applicable. Ceci implique que les éventuelles restrictions qui trouveraient leur origine dans une législation introduite en Belgique après le 31 décembre 1993, et qui pouvaient être maintenues en raison de l'absence d'échange de renseignements bancaires entre la Belgique et l'Ile de Man, devront être levées dans les relations entre la Belgique et l'Ile de Man.

Impact socio-économique de la Convention

Il est difficile d'évaluer correctement l'impact socio-économique de la présente Convention pour la Belgique.

Cette Convention prévoit des conditions fiscales plus favorables pour les entreprises de l'Ile de Man qui souhaiteraient s'établir en Belgique, que ce soit par la création d'une filiale, une participation dans une société belge ou la création d'un établissement stable. A moyen et long terme, ceci aura certainement une influence positive sur l'emploi en Belgique, même si cette influence est difficile à chiffrer.

La Convention élimine également un certain nombre d'obstacles fiscaux pour les entreprises belges qui souhaiteraient investir, activement ou passivement, dans l'Ile de Man. Ceci est très important pour les entreprises belges qui, compte tenu de la taille limitée du marché national, sont très dépendantes des débouchés étrangers.

II. Contenu de la Convention

Comme la plupart des conventions préventives de la double imposition conclues par la Belgique, la Convention avec l'Ile de Man s'inspire du Modèle de convention fiscale élaboré par l'OCDE. Certains articles de la Convention sont brièvement commentés ci-après.

Impôts visés (article 2)

En ce qui concerne l'Ile de Man, l'impôt sur les revenus mentionné dans la section A est actuellement le seul impôt auquel s'appliquera la Convention.

En ce qui concerne la Belgique, la Convention s'applique aux impôts sur les revenus, y compris les précomptes et les additionnels auxdits impôts et précomptes. Le niveau de pouvoir auquel ces impôts ou précomptes sont perçus est sans importance. Ceci signifie que le champ d'application matériel s'étend notamment aux impôts sur les revenus et

strekt tot de inkomstenbelastingen en de voorheffingen op de inkomstenbelastingen die worden geheven door de gefedereerde entiteiten.

Het gemengd karakter van dit Verdrag werd pas aan de orde gesteld toen verscheidene soortgelijke verdragen die, wat de beoogde belastingen betreft, op dezelfde manier geformuleerd zijn als dit Verdrag, in de loop van het jaar 2010 voor advies aan de Raad van State werden voorgelegd. Die heeft geoordeeld dat de betrokken verdragen gemengde verdragen zijn die ook betrekking hebben op de belastingen van de gefedereerde entiteiten.

Rekening houdend met die adviezen van de Raad van State werd het Verdrag voorgelegd aan de werkgroep « gemengde verdragen » zoals bedoeld in artikel 3 van het Samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen. Die werkgroep heeft op zijn vergadering van 26 oktober 2010 het gemengd karakter (federale Staat/Gemeenschappen/Gewesten) van het Verdrag vastgelegd. Dit voorstel van beslissing werd op 20 januari 2011 door de Interministeriele Conferentie « Buitenlands Beleid » goedgekeurd na een schriftelijke procedure.

Definities (artikel 3)

In artikel 3, paragraaf 1, h), wordt voor wat betreft België de Minister van Financiën, of zijn bevoegde vertegenwoordiger, aangeduid als de bevoegde autoriteit. Daar het hier gaat over een gemengd Verdrag bedoelt men hiermee, naar gelang het geval, de federale Minister van Financiën, de Minister van Financiën van een Gewest en/of een Gemeenschap, of een bevoegde vertegenwoordiger van de betrokken minister(s).

Ondanks het feit dat het toepassingsgebied van dit Verdrag zich uitstrekt tot inkomstenbelastingen en voorheffingen op deze belastingen geheven door of voor rekening van verschillende bestuursniveaus (federaal en gewesten) zal de communicatie met het Eiland Man voor wat betreft de uitwisseling van inlichtingen (artikel 27) en de invorderingsbijstand (artikel 28) van alle beoogde belastingen verlopen via één enkel (centraal) contactpunt. De organisatie en concrete werking van dit contactpunt, alsook de samenwerking tussen dit contactpunt en alle betrokken bestuursniveaus, maken het voorwerp uit van twee intrafederale samenwerkingsakkoorden waarvan de inhoud op dit ogenblik wordt uitgewerkt.

Die samenwerkingsakkoorden zullen niet enkel slaan op de bijstand die wordt verleend in het kader van een bilateraal verdrag of akkoord, maar ook in het kader van Richtlijn 2010/24/EU betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen, van Richtlijn 2011/16/EU betreffende de administratieve samenwer-

aux précomptes afférents à ces impôts perçus par les entités fédérées.

Le caractère mixte de cette Convention n'a été évoqué que lorsque plusieurs traités analogues reprenant, en ce qui concerne les impôts visés, la même formulation que la présente Convention ont été soumis pour avis au Conseil d'Etat dans le courant de l'année 2010. Celui-ci a estimé que les traités en question constituent des traités mixtes, qui couvrent également les impôts des entités fédérées.

Compte tenu de ces avis du Conseil d'Etat, la Convention a été soumise au groupe de travail « traités mixtes » visé à l'article 3 de l'Accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions relatif aux modalités de conclusion de traités mixtes. Ce groupe de travail a arrêté le caractère mixte (Etat fédéral/ Communautés/ Régions) de la Convention lors de sa réunion du 26 octobre 2010. Cette proposition de décision a été entérinée le 20 janvier 2011 par la Conférence Interministérielle « Politique étrangère » après une procédure écrite.

Définitions (article 3)

Au paragraphe 1^{er}, h), de l'article 3, le Ministre des Finances ou son représentant autorisé est désigné comme étant l'autorité compétente en ce qui concerne la Belgique. Etant donné le caractère mixte de la Convention, il s'agira, selon le cas, du Ministre fédéral des Finances, du Ministre des Finances d'une Région et/ou d'une Communauté, ou du représentant autorisé du (des) Ministre(s) concerné(s).

Bien que le champ d'application de la présente Convention s'étende aux impôts sur les revenus, et aux précomptes afférents à ces impôts, perçus par ou pour le compte de différents niveaux de pouvoir (Fédéral et Régions), la communication avec l'Ile de Man, en ce qui concerne l'échange de renseignements (article 27) et l'assistance au recouvrement (article 28) passera pour tous les impôts visés par un seul point de contact (central). L'organisation et le fonctionnement concret de ce point de contact, ainsi que la collaboration entre ce point de contact et tous les niveaux de pouvoir concernés, font l'objet de deux accords de coopération intra-fédéraux dont le contenu est actuellement en cours d'élaboration.

Ces accords de coopération porteront sur l'assistance fournie non seulement dans le cadre d'une convention ou d'un accord bilatéral mais également dans le cadre de la directive 2010/24/UE concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôts, droits et autres mesures et de la directive 2011/16/UE relative à la coopération administrative dans le domai-

king op fiscaal gebied alsmede van het multilateraal Verdrag inzake wederzijdse administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden van de OESO en de Raad van Europa.

Vaste inrichting (artikel 5)

Dit artikel is volledig conform het OESO-Model. De plaats van uitvoering van een bouwwerk of van de constructie- of installatiewerkzaamheden vormt derhalve slechts een vaste inrichting indien de duur daarvan 12 maanden overschrijdt.

Zee- en luchtvaart (artikel 8)

In de relaties met niet-OESO lidstaten geeft België doorgaans de voorkeur eraan om in de Overeenkomst zelf duidelijke regels vast te leggen met betrekking tot de activiteiten die met internationaal vervoer zijn gelijkgesteld. Het betreft in het bijzonder de verhuring van bemande schepen of luchtvaartuigen, de verhuring in ondergeschikte orde van onbemane schepen of luchtvaartuigen gebruikt in internationaal verkeer en de verhuring van containers (daaronder begrepen opleggers en de daarbij horende benodigdheden voor het vervoer van laadkisten) op voorwaarde dat die eveneens ondergeschikt is ten opzichte van de exploitatie van schepen of luchtvaartuigen in internationaal verkeer.

De inlassing van de bedoelde bepalingen, die in principe overeenstemmen met hetgeen ter zake is verduidelijkt in de algemene commentaar bij artikel 8 van het OESO-Model, moet inzonderheid waarborgen dat beide verdragspartijen de bepalingen inzake internationaal vervoer op identieke wijze interpreteren.

Afhankelijke ondernemingen (artikel 9)

Op verzoek van België heeft de delegatie van het Eiland Man ingestemd met de inlassing van een bepaling die erin voorziet dat een verdragspartij niet verplicht is tot het uitvoeren van de corresponderende neerwaartse winstcorrectie wanneer een van de betrokken afhankelijke ondernemingen fraude heeft gepleegd in de transacties die tot een opwaartse winstcorrectie hebben geleid in de andere verdragspartij.

Dividenden (artikel 10)

Overeenkomstig artikel 10, paragraaf 2 mag de bronstaat geen belasting heffen van dividenden indien de uiteindelijk gerechtigde tot de dividenden een vennootschap is die inwoner is van de andere verdragspartij en die op het tijdstip waarop de dividenden worden betaald gedurende een ononderbroken tijdperk van ten minste 12 maanden aandelen in haar bezit heeft die onmiddellijk ten minste

ne fiscal, ainsi que dans le cadre de la Convention multilatérale concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale de l'OCDE et du Conseil de l'Europe.

Etablissement stable (article 5)

Cet article est entièrement conforme au Modèle OCDE. Un chantier de construction ou de montage ne constitue donc un établissement stable que si sa durée dépasse 12 mois.

Navigation maritime et aérienne (article 8)

Dans les relations avec des Etats non membres de l'OCDE, la Belgique préfère généralement fixer dans la Convention elle-même des règles claires concernant les activités assimilées au transport international. Il s'agit en particulier de la location de navires ou d'aéronefs tout armés et équipés, de la location coque nue, à titre accessoire, de navires ou d'aéronefs exploités en trafic international et de la location de conteneurs (y compris les remorques et l'équipement y relatif utilisés pour le transport de conteneurs) pour autant qu'il s'agisse également d'une activité accessoire par rapport à l'exploitation de navires ou d'aéronefs en trafic international.

L'insertion des dispositions visées, qui correspondent en principe à ce qui est précisé à cet égard dans les commentaires généraux sur l'article 8 du Modèle OCDE, doit notamment garantir que les deux Parties contractantes interpréteront les dispositions relatives au transport international de façon identique.

Entreprises associées (article 9)

A la demande de la Belgique, la délégation de l'Ile de Man a accepté d'insérer une disposition prévoyant que, lorsqu'une des entreprises associées concernées a commis une fraude dans les transactions qui ont donné lieu à un ajustement à la hausse des bénéfices dans une Partie contractante, l'autre Partie contractante n'est pas tenue d'effectuer l'ajustement corrélatif à la baisse de ces bénéfices.

Dividendes (article 10)

En vertu de l'article 10, paragraphe 2, l'Etat de la source ne peut pas imposer les dividendes si le bénéficiaire effectif est une société qui est un résident de l'autre Partie contractante et qui, au moment du paiement des dividendes, détient, pendant une période ininterrompue d'au moins 12 mois, des actions qui représentent directement au moins 10 % du capital de la société distributrice ou si le bénéfici-

10 % van het kapitaal van de uitkerende vennootschap tegenwoordigen of indien de uiteindelijk gerechtigde een pensioenfonds is in de zin van artikel 3, paragraaf 1, j) van de Overeenkomst.

De belastingheffing in de bronstaat is beperkt tot 15 % van het brutobedrag van de dividenden in alle andere gevallen.

Deze oplossing ligt in de lijn van het Belgische fiscaal verdragsbeleid dat ter zake de laatste tijd wordt gevolgd.

Interest (artikel 11)

De belasting in de bronstaat mag algemeen gesproken niet meer bedragen dan 10 procent van het brutobedrag van de interesten.

De Overeenkomst voorziet eveneens in een aantal vrijstellingen die traditioneel van Belgische zijde worden bepleit. Vrijgesteld in de bronstaat zijn met name :

- interest betaald uit hoofde van een lening die is toegestaan, gewaarborgd of verzekerd, of een krediet dat is verleend, gewaarborgd of verzekerd in het kader van een stelsel dat door een overeenkomstsluitende partij of een staatkundig onderdeel of plaatselijke gemeenschap daarvan werd georganiseerd voor het bevorderen van de uitvoer;
- interest van lening of kredieten verstrekt tussen ondernemingen;
- interest betaald aan de andere overeenkomstsluitende partij of aan een staatkundig onderdeel of plaatselijke gemeenschap daarvan;
- interest betaald aan een pensioenfonds.

Royalty's (artikel 12)

De bronstaat van de royalty's is niet heffingsbevoegd.

Vergoedingen voor het gebruik van, of het recht van gebruik van, industriële, commerciële of wetenschappelijke uitrusting vallen in overeenstemming met het OESO-modelverdrag en het Belgische standaardmodel niet onder de definitie van royalty's, maar volgen de regeling betreffende ondernemingswinst.

Vermogenswinst (artikel 13)

In overeenstemming met het Belgisch standaardmodel, maar in afwijking van het OESO-Model, omvat dit artikel geen bijzondere bepaling die de bronstaat heffingsbevoegd-

ciaire effectif est un fonds de pension au sens de l'article 3, paragraphe 1^{er}, j) de la Convention.

L'imposition à la source est limitée à 15 % du montant brut des dividendes dans tous les autres cas.

Cette solution est conforme à la politique conventionnelle suivie ces derniers temps par la Belgique.

Intérêts (article 11)

L'impôt dans l'Etat de la source ne peut, en règle générale, excéder 10 % du montant brut des intérêts.

La Convention prévoit également un certain nombre d'exemptions traditionnellement proposées du côté belge. Sont notamment exemptés dans l'Etat de source :

- les intérêts payés en raison d'un prêt ou d'un crédit consenti, garanti ou assuré dans le cadre d'un régime organisé par une Partie contractante, ou une de ses subdivisions politiques ou collectivités locales, en vue de promouvoir les exportations;
- les intérêts de crédits ou de prêts consentis entre entreprises;
- les intérêts payés à l'autre Partie contractante ou à une de ses subdivisions politiques ou collectivités locales;
- les intérêts payés à un fonds de pension.

Redevances (article 12)

L'Etat de la source des redevances n'a aucun pouvoir d'imposition.

Conformément au Modèle OCDE et au modèle standard belge, les rémunérations payées pour l'usage, ou la concession de l'usage, d'un équipement industriel, commercial ou scientifique ne rentrent pas dans la définition des redevances mais sont soumises aux règles relatives aux bénéfices des entreprises.

Gains en capital (article 13)

Conformément au modèle standard belge mais par dérogation au Modèle OCDE, cet article ne comprend aucune disposition particulière octroyant à l'Etat de la source le

heid verleent met betrekking tot meerwaarden uit de vreemding van aandelen die hun waarde rechtstreeks of onrechtstreeks voor meer dan 50 % verkrijgen uit in de andere verdragspartij gelegen onroerende goederen.

Zelfstandige beroepen (artikel 14)

Ondanks het feit dat er in het OESO-Modelverdrag geen afzonderlijk artikel inzake zelfstandige arbeid meer is opgenomen, werd dit artikel op verzoek van het Eiland Man in deze Overeenkomst wel nog opgenomen.

Vennootschapsleiding (artikel 16)

Dit artikel werd opgemaakt conform de bepalingen van het Belgische standaardmodel betreffende beloningen ter zake van de uitoefening van dagelijkse werkzaamheden, van leidinggevende of technische, commerciële of financiële aard door bestuurders enz. en inzake beloningen ter zake van dagelijkse werkzaamheden van vennoten in personenvennootschappen.

Artiesten en sportbeoefenaars (artikel 17)

Naar het voorbeeld van verschillende andere door België gesloten belastingverdragen, is eveneens bepaald dat de inkomsten die door artiesten of sportbeoefenaars voor in een overeenkomstsluitende Partij verrichte werkzaamheden worden verkregen, in die Partij van belasting zijn vrijgesteld, indien het bezoek aan die Partij geheel of hoofdzakelijk is gefinancierd uit de openbare middelen van de andere overeenkomstsluitende Partij, een staatkundig onderdeel of plaatselijke gemeenschap daarvan.

Het artikel omvat ook een regeling waarbij de betrokken artiest of sportbeoefenaar voor 1 juli van het jaar volgend op het jaar waarin zijn prestaties plaatsvonden, een verzoek kan indienen om belast te worden op een nettogrondslag in de plaats van op een brutogrondslag.

Pensioenen (artikel 18)

In afwijking van de algemene regel volgens het OESO-modelverdrag (exclusieve belastingheffing van privé-pensioenen in de overeenkomstsluitende Partij waarvan de gerechtigde inwoner is) bepaalt artikel 18, paragraaf 2 dat pensioenen en andere soortgelijke beloningen die worden betaald ter uitvoering van de socialezekerheidswetgeving van een Partij of in het kader van een algemeen stelsel dat door die Partij is georganiseerd ter aanvulling van zijn sociale wetgeving, uitsluitend in die Partij mogen worden belast.

pouvoir d'imposer les plus-values tirées de l'aliénation d'actions dont la valeur provient directement ou indirectement pour plus de 50 % de biens immobiliers situés dans l'autre Partie contractante.

Professions indépendantes (article 14)

Bien que le Modèle OCDE ne contienne plus d'article spécifique concernant les professions indépendantes, cet article a encore été inclus dans la présente Convention à la demande de l'Ile de Man.

Dirigeants de sociétés (article 16)

Cet article est rédigé conformément aux dispositions du modèle standard belge relatives aux rémunérations reçues par des administrateurs, etc. en raison de l'exercice d'une activité journalière de direction ou de caractère technique, commercial ou financier et aux rémunérations des activités journalières des associés dans des sociétés de personnes.

Artistes et sportifs (article 17)

Comme dans diverses autres conventions fiscales conclues par la Belgique, il est également prévu que les revenus obtenus par des artistes ou des sportifs pour des activités effectuées dans une Partie contractante sont exemptés d'impôt dans cette Partie si la visite dans cette Partie est entièrement ou principalement financée au moyen de fonds publics de l'autre Partie contractante, ou de l'une de ses subdivisions politiques ou collectivités locales.

L'article contient également une disposition selon laquelle l'artiste ou le sportif concerné peut introduire, avant le 1^{er} juillet de l'année qui suit celle au cours de laquelle ses prestations ont eu lieu, une demande visant à être imposé sur une base nette plutôt que sur une base brute.

Pensions (article 18)

Par dérogation à la règle générale du Modèle de Convention de l'OCDE (imposition exclusive des pensions privées dans la Partie contractante dont le bénéficiaire est un résident), l'article 18, paragraphe 2 stipule que les pensions et autres rémunérations similaires payées en exécution de la législation sociale d'une Partie, ou dans le cadre d'un régime général organisé par cette Partie pour compléter sa législation sociale, sont exclusivement imposables dans cette Partie.

Andere inkomsten (artikel 22)

Om gevallen van dubbele vrijstelling zoveel mogelijk te vermijden werd dit artikel op verzoek van België aangevuld met paragraaf 3 die de bronstaat heffingsbevoegdheid geeft met betrekking tot restinkomen dat in de woonstaat onbelast is gebleven.

Diverse bepalingen (artikel 23 en Protocol punt 6)

Hoewel het Eiland Man, zoals reeds hoger werd aange-stipt, binnen de OESO aangemerkt wordt als een coöperatieve jurisdictie, heeft de Belgische delegatie voorzichtigheidshalve toch een algemene anti-misbruikbepaling laten inlassen die geïnspireerd is aan de voorbeeldbepaling in de commentaar *ad hoc* bij het OESO-Modelverdrag.

Op basis van deze bilateraal opgestelde bepaling kunnen de belastingautoriteiten de verdragsvoordelen weigeren wanneer is komen vast te staan dat de voornaamste beweegredenen van de betrokkenen, of een van hun voornaamste oogmerken, het verkrijgen van de verdragsvoordelen was. Met andere woorden wanneer in feite niet overwegend commerciële of andere economische motieven aan de basis van de verrichting liggen.

Op die manier beschikt België over een mogelijkheid om te reageren tegen het opzetten van kunstmatige constructies die tot doel hebben de Belgische belasting te ontgaan.

In punt 6 van het protocol tenslotte is bovendien gestipuleerd dat de bepalingen van de Overeenkomst, in casu de bepalingen van artikel 23, niet aldus mogen worden uitgelegd dat zij een Partij beletten om de bepalingen van haar nationale wetgeving toe te passen die betrekking hebben op het voorkomen van belastingfraude.

Vermijding van dubbele belasting (artikel 24)

In het geval van België wordt dubbele belasting in principe vermeden volgens de gebruikelijke regels, te weten de vrijstellingsmethode als algemene regel, de DBI-aftrek voor tussenvennootschappelijke dividenden, de verrekeningsmethode met betrekking tot interest en royalty's en de vermijding van dubbele aftrek van verliezen.

Wanneer de belasting van het Eiland Man echter minder bedraagt dan 10 % van het nettobedrag van de ondernemingswinst zoals bedoeld in artikel 7 van de Overeenkomst, moet België zijn vrijstellingsmethode niet toepassen, maar slechts een mindering verlenen tot een derde van de belasting die proportioneel betrekking heeft op dat inkomen en berekend is alsof het inkomsten van Belgische oorsprong betrof.

Dividenden die een vennootschap/inwoner van België van een vennootschap die inwoner is van het Eiland Man

Autres revenus (article 22)

Afin d'éviter autant que possible les cas de double exemption, cet article a été complété, à la demande de la Belgique, par un paragraphe 3 qui permet à l'Etat de la source d'imposer les revenus résiduels qui ne sont pas imposés dans l'Etat de résidence.

Divers (article 23 et point 6 du Protocole)

Bien que l'Ile de Man soit considérée au sein de l'OCDE comme une juridiction coopérative, ainsi que cela a déjà été mentionné ci-dessus, la délégation belge a néanmoins, par prudence, fait insérer une clause générale anti-abus, inspirée de celle qui figure, à titre exemplatif, dans les commentaires *ad hoc* du Modèle OCDE.

Sur la base de cette disposition, rédigée de manière bilatérale, les autorités fiscales peuvent refuser les avantages de la Convention lorsqu'il est établi que le but principal des intéressés, ou un de leurs objectifs principaux, était d'obtenir les avantages conventionnels. En d'autres termes, lorsque l'opération n'est en fait pas essentiellement motivée par des facteurs commerciaux ou d'autres facteurs économiques.

La Belgique dispose ainsi d'une possibilité de lutter contre les montages artificiels destinés à échapper à l'impôt belge.

Enfin, il est stipulé, au point 6 du Protocole, que les dispositions de la Convention, en l'occurrence celles de l'article 23, ne peuvent pas être interprétées comme empêchant une Partie d'appliquer les dispositions de sa législation interne relatives à la prévention de la fraude fiscale.

Elimination de la double imposition (article 24)

En Belgique, la double imposition est en principe évitée selon les règles habituelles, à savoir la méthode d'exemption en règle générale, la déduction RDT pour les dividendes inter-sociétés, la méthode d'imputation en ce qui concerne les intérêts et les redevances et la prévention de la double déduction des pertes.

Toutefois, lorsque l'impôt de l'Ile de Man est inférieur à 10 % du montant net des bénéficiaires d'entreprises visés à l'article 7 de la Convention, la Belgique ne doit pas appliquer sa méthode d'exemption mais doit seulement accorder une réduction au tiers de l'impôt proportionnellement afférent à ces revenus, calculé comme s'il s'agissait de revenus de source belge.

Les dividendes qu'une société résidente de Belgique reçoit d'une société résidente de l'Ile de Man et qui font par-

verkrijgt en die deel uitmaken van het samengetelde inkomen dat aan de Belgische belasting is onderworpen, zijn zoals hierboven reeds is vermeld vrijgesteld van de vennootschapsbelasting overeenkomstig de voorwaarden en binnen de grenzen van de Belgische interne wetgeving, maar er is bepaald dat België deze vrijstelling ook zal toepassen wanneer de inkomsten waaruit de dividenden zijn betaald in het Eiland Man belast zijn tegen een tarief van ten minste 10 %.

In het Eiland Man wordt dubbele belasting in principe vermeden door toepassing van de verrekeningsmethode. In het geval van tussenvennootschappelijke dividenden (op voorwaarde van een minimumdeelneming van 10 % gedurende een ononderbroken tijdperk van ten minste twaalf maanden) stelt het Eiland Man de door de moedervernootschap verkregen dividenden echter vrij van belasting.

Uitwisseling van inlichtingen (artikel 27)

Het Eiland Man heeft als « coöperatieve jurisdictie » in het kader van de werkzaamheden van het Forum inzake schadelijke belastingpraktijken van de OESO de verbintenis aangegaan om fiscale gegevens uit te wisselen overeenkomstig de binnen de OESO geldende standaarden op dat vlak.

Tenslotte kan worden bevestigd dat het Eiland Man geen « bankgeheim » kent. De gegevens omtrent klanten van de op het Eiland Man gevestigde financiële instellingen kunnen zonder probleem door de belastingautoriteiten worden verkregen en aan andere Staten worden doorgegeven. België zou dus in principe zonder probleem alle bankgegevens kunnen verkrijgen omtrent de Belgische inwoners die klant zijn bij een op het Eiland Man gevestigde financiële instelling, doch door de beperkte grootte van de belastingadministratie van het Eiland Man is het in de praktijk op dit ogenblik nog niet mogelijk om in een automatische uitwisseling van inlichtingen te voorzien die verder gaat dan hetgeen momenteel plaats vindt in het kader van de spaarrenterichtlijn (2003/48/EG) en zal er enkel een uitwisseling van inlichtingen op aanvraag plaatsvinden. Van zodra de omstandigheden wijzigen zal België nagaan of het met het Eiland Man kan overeenkomen om dergelijke automatische uitwisseling te organiseren.

In verscheidene adviezen die hij over soortgelijke overeenkomsten heeft uitgebracht, heeft de Raad van State gewezen op twee onvolkomenheden met betrekking tot het taalgebruik. Die onvolkomenheden zijn te vinden in de Nederlandse en de Franse versies van paragraaf 5 van het artikel inzake uitwisseling van inlichtingen dat door die Overeenkomsten wordt ingevoerd. Ze hebben betrekking op de vertaling van de uitdrukkingen « *person acting in (...) a fiduciary capacity* » en « *ownership interests in a person* » die eveneens voorkomen in de in het Engels ondertekende versie van deze Overeenkomst.

De Nederlandse versie werd ten gevolge van die adviezen aangepast. Hierbij dient te worden opgemerkt dat de Neder-

tie du revenu global soumis à l'impôt belge sont exemptés de l'impôt des sociétés aux conditions et dans les limites de la législation interne belge, comme déjà mentionné ci-dessus, mais il est précisé que la Belgique appliquera également cette exemption lorsque les revenus qui servent au paiement des dividendes sont imposés dans l'Ile de Man à un taux d'au moins 10 %.

Dans l'Ile de Man, la double imposition est en principe évitée par l'application de la méthode d'imputation. Dans le cas des dividendes inter-sociétés, l'Ile de Man exempte toutefois d'impôt les dividendes reçus par la société mère (à condition qu'une participation d'au moins 10 % soit détenue pendant une période ininterrompue d'au moins douze mois).

Echange de renseignements (article 27)

Dans le cadre des travaux du Forum de l'OCDE sur les pratiques fiscales dommageables, l'Ile de Man, en tant que « juridiction coopérative », s'est engagée à échanger des renseignements fiscaux conformément aux normes en vigueur au sein de l'OCDE.

Enfin, on peut confirmer que l'Ile de Man ne connaît pas de « secret bancaire ». Les données concernant les clients des institutions financières établies dans l'Ile peuvent être obtenues sans problème par les autorités fiscales et transmises aux autres Etats. La Belgique pourrait donc en principe obtenir sans problème toutes les données bancaires relatives aux résidents belges qui sont clients d'une institution financière établie dans l'Ile de Man mais, vu la taille limitée de son administration fiscale, il n'est en pratique pas encore possible à ce stade de prévoir un échange automatique de renseignements qui irait au-delà de celui qui est actuellement pratiqué dans le cadre de la directive épargne (2003/48/CE) et les renseignements seront uniquement échangés sur demande. Dès que les circonstances auront changé, la Belgique verra s'il est possible d'organiser un tel échange automatique avec l'Ile de Man.

Dans plusieurs avis concernant des accords analogues, le Conseil d'Etat a attiré l'attention sur deux imperfections linguistiques. Ces imperfections se retrouvent dans les versions néerlandaise et française du paragraphe 5 du nouvel article relatif à l'échange de renseignements introduit par ces accords. Elles ont trait à la traduction des expressions « *person acting in (...) a fiduciary capacity* » et « *ownership interests in a person* », qui figurent également dans la version signée en anglais de la présente Convention.

La version néerlandaise a été adaptée suite à ces avis. On notera que les versions française et néerlandaise de la

landse versie en de Franse versie van de Overeenkomst enkel de waarde van een vertaling hebben. Bovendien wordt de aandacht gevestigd op het feit dat het voor de interpretatie van voornoemde uitdrukkingen aangewezen is de OESO-commentaar bij artikel 26 van het modelverdrag te volgen.

Invoorderingsbijstand (artikel 28 en Protocol punt 7)

Het Eiland Man heeft ingestemd met het Belgische verzoek om bepalingen op het terrein van de invoorderingsbijstand in de Overeenkomst in te lassen, maar in punt 7 van het Protocol is bepaald dat dit invoorderingsartikel slechts effectief van toepassing zal zijn nadat het Eiland Man na de ondertekening van het verdrag met België met een derde land een dubbelbelastingverdrag zal hebben ondertekend dat ook in een invoorderingsbijstand voorziet, hetgeen tot op heden nog niet het geval is.

Inwerkingtreding (artikel 30)

Eens de Overeenkomst in werking getreden is, is ze van toepassing :

- op de bij de bron verschuldigde belastingen op inkomsten die zijn toegekend of betaalbaar gesteld op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op het jaar waarin de Overeenkomst in werking is getreden, en
- op de andere belastingen geheven naar inkomsten van belastbare tijdperken die beginnen op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op het jaar waarin de Overeenkomst in werking is getreden.

De Overeenkomst biedt een bevredigende oplossing voor de problemen inzake dubbele belasting die thans tussen België en het Eiland Man bestaan of die in de toekomst tussen beide Staten zouden kunnen optreden.

De Overeenkomst is dus een instrument dat ertoe kan bijdragen de economische betrekkingen tussen beide Staten te verbeteren.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

Convention n'ont que la valeur d'une traduction. L'attention est par ailleurs attirée sur le fait que, pour l'interprétation des expressions précitées, il convient de suivre les commentaires OCDE sur l'article 26 du Modèle de convention.

Assistance au recouvrement (article 28 et point 7 du Protocole)

L'Ile de Man a accepté la demande belge d'inclure dans la Convention des dispositions en matière d'assistance au recouvrement mais il est précisé, au point 7 du Protocole, que cet article ne s'appliquera effectivement que si, après la signature de la Convention avec la Belgique, l'Ile de Man signe avec un pays tiers une convention préventive de la double imposition prévoyant également une assistance au recouvrement, ce qui n'est pas le cas jusqu'à présent.

Entrée en vigueur (article 30)

Une fois en vigueur, la Convention s'appliquera :

- aux impôts dus à la source sur les revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit immédiatement celle de l'entrée en vigueur de la Convention, et
- aux autres impôts établis sur des revenus de périodes imposables commençant à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit immédiatement celle de l'entrée en vigueur de la Convention.

La Convention offre une solution satisfaisante aux problèmes de double imposition qui existent entre la Belgique et l'Ile de Man ou qui pourraient se présenter à l'avenir entre les deux Etats.

La Convention est donc un instrument de nature à contribuer à l'amélioration des relations économiques entre les deux Etats.

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België
en het Eiland Man tot het vermijden van
dubbele belasting en tot het voorkomen van
het ontduiken van belasting inzake belastingen naar
het inkomen, ondertekend te Brussel op 16 juli 2009**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Eiland Man tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 16 juli 2009, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel,

De Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**la Convention entre le Royaume de Belgique
et l'Ile de Man tendant à éviter
la double imposition et à prévenir
la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu,
signée à Bruxelles le 16 juillet 2009**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

La Convention entre le Royaume de Belgique et l'Ile de Man tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 27 november 2013, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht hem binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met : de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Eiland Man tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 16 juli 2009 », heeft het volgende advies (nr. 54.598/2) gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

1. De vraag rijst wie in België uitvoering zal moeten geven aan een verzoek om inlichtingen uitgaande van een bevoegde autoriteit van het Eiland Man.

Volgens artikel 3, paragraaf 1, h), ii), van de overeenkomst betekent de uitdrukking « bevoegde autoriteit » in België « de Minister van Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger ». Aangezien het om een gemengd verdrag gaat, is de bevoegde autoriteit niet alleen de federale overheid, maar kan het ook om een deelentiteit gaan.

Daarom verdient het aanbeveling om op het interne Belgische vlak te voorzien in een coördinatiemechanisme en -orgaan, zodat de autoriteiten van het Eiland Man weten tot wie een verzoek om inlichtingen moet worden gericht en de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten onderling kunnen uitmaken op welke wijze gevolg wordt gegeven aan een concreet verzoek. Zoals in de memorie van toelichting wordt aangegeven, beveelt de Raad van State dan ook aan daarover een samenwerkingsakkoord in de zin van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen » te sluiten ⁽¹⁾.

2. De vraag rijst of de nieuwe regeling inzake het uitwisselen van inlichtingen tot bestuurlijke of strafrechtelijke bestraffing en tot gedwongen tenuitvoerlegging kan leiden indien geweigerd wordt mee te werken aan onderzoeksverrichtingen.

Het staat aan de steller van het voorontwerp om zich over deze vraag uit te spreken en om, naargelang van zijn bedoelingen, eventueel het voor-

(1) Vergelijk met artikel 1*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 « betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten », en met het samenwerkingsakkoord van 7 december 2001 tussen de federale Staat en de Gewesten « betreffende de uitwisseling van informatie in het kader van de uitoefening van hun fiscale bevoegdheden en betreffende de overlegprocedures inzake technische uitvoerbaarheid van door de Gewesten voorgenomen wijzigingen aan de gewestelijke belastingen en inzake de technische uitvoerbaarheid van de invoering door de Gewesten van algemene belastingverminderingen of -vermeerderingen van de verschuldigde personenbelasting ».

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures, le 27 novembre 2013, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à : la Convention entre le Royaume de Belgique et l'Île de Man tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 26 juillet 2009 », a donné l'avis (n° 54.598/2) suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

1. La question se pose de savoir qui devra donner exécution en Belgique à une demande de renseignements émanant d'une autorité compétente de l'Île de Man.

Selon l'article 3, paragraphe 1^{er}, h), ii), de la Convention, l'expression « autorité compétente » désigne pour ce qui concerne la Belgique « le Ministre des Finances ou son représentant autorisé ». Vu qu'il s'agit d'un traité mixte, l'autorité compétente n'est pas exclusivement l'autorité fédérale mais il peut aussi s'agir d'une entité fédérée.

Il est par conséquent recommandé sur le plan interne belge de prévoir un mécanisme et un organe de coordination afin que les autorités de l'Île de Man sachent à qui elles doivent adresser une demande de renseignements et que l'État fédéral, les communautés et les régions puissent déterminer entre eux comment donner suite à une demande concrète. Comme annoncé dans l'exposé des motifs, le Conseil d'État recommande à ce sujet de conclure un accord de coopération au sens de l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ⁽¹⁾.

2. La question se pose de savoir si en cas de refus de collaborer à des investigations, le nouveau dispositif en matière d'échange de renseignements peut conduire à une répression administrative ou pénale et à une exécution forcée.

Il appartient à l'auteur de l'avant-projet de se déterminer sur cette question et, en fonction de ses intentions, d'éventuellement compléter

(1) Comparer avec l'article 1^{er}*bis* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 « relative au financement des Communautés et des Régions » et avec l'accord de coopération du 7 décembre 2001 entre l'État fédéral et les Régions « relatif à l'échange d'informations dans le cadre de l'exercice de leurs compétences fiscales et aux procédures de concertation concernant l'applicabilité technique des modifications aux impôts régionaux projetées par les Régions et l'applicabilité technique de l'instauration par les Régions de réductions ou d'augmentations générales de l'impôt des personnes physiques dû ».

ontwerp van ordonnantie « houdende instemming met de overeenkomst » aan te vullen met normatieve bepalingen in die zin ⁽²⁾.

3. Het lijkt aangewezen om, benevens een kopie van de oorspronkelijke, alleen in het Engels gestelde overeenkomst, ook een Nederlandse en een Franse vertaling van de tekst van de overeenkomst bij het bureau van het Parlement in te dienen.

De kamer was samengesteld uit

De Heren	Y. KREYNS,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE, B. BLERO,	staatsraden,
	C. BEHRENDT, J. ENGLEBERT,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	B. VIGNERON,	griffier.

Het verslag is uitgebracht door de Heer P. RONVAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van mevrouw M. BAGUET.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
B. VIGNERON	Y. KREYNS

l'avant-projet d'ordonnance d'assentiment par des dispositions normatives en la matière ⁽²⁾.

3. Il conviendrait de déposer sur le bureau du Parlement non seulement une copie de la Convention originale établie dans la seule langue anglaise mais aussi une traduction en langue néerlandais et française du texte de la Convention.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREYNS,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE, B. BLERO,	conseillers d'État,
	C. BEHRENDT, J. ENGLEBERT,	assesseurs de la section de législation,
Madame	B. VIGNERON,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. RONVAUX, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Mme M. BAGUET.

<i>Le Griffier,</i>	<i>Le Président,</i>
B. VIGNERON	Y. KREYNS

(2) Op dat punt wordt inzonderheid verwezen naar de opmerkingen 6 tot 6.3. die zijn geformuleerd in advies 48.056/VR, op 27 april 2010 gegeven over een voorontwerp van wet « houdende instemming met het Akkoord, gedaan te Brussel op 23 oktober 2009, tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van het Prinsdom Andorra inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden en houdende aanpassing van de Belgische belastingwetgeving aan sommige bepalingen van voornoemd Akkoord » (*Parl. St. Senaat 2010-2011, nr. 5-969/1, blz. 37-47*).

(2) Il est renvoyé sur ce point notamment aux observations 6 à 6.3. formulées dans l'avis 48.056/VR, donné le 27 avril 2010 sur un avant-projet de loi « portant assentiment à l'Accord, fait à Bruxelles le 23 octobre 2009, entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale et adaptant la législation fiscale belge à certaines dispositions dudit Accord » (*Doc. parl., Sénat, 2010-2011, n° 5-969/1, pp. 37-47*).

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende instemming met :**

de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Eiland Man tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 16 juli 2009

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Eiland Man tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 16 juli 2009, zal volkomen gevolg hebben (*).

Brussel, 21 november 2013

De Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Rudi VERVOORT

(*) De volledige tekst van de Overeenkomst kan op de griffie van het Parlement geraadpleegd worden.

PROJET D'ORDONNANCE**portant assentiment à :**

la Convention entre le Royaume de Belgique et l'Île de Man tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

La Convention entre le Royaume de Belgique et l'Île de Man tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009, sortira son plein et entier effet (*).

Bruxelles, le 21 novembre 2013

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Rudi VERVOORT

(*) Le texte intégral de la Convention peut être consulté au greffe du Parlement.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar
Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la
Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

